

---

GISELLA GRUBER: Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos al seminario web de At-Large sobre la transición de la IANA, el día 27 de abril de 2015, a las 19:00 UTC.

En la llamada del día de hoy contamos con interpretación en francés y en español.

Quiero recordarles a todos que por favor digan sus nombres antes de hablar, no sólo para la transcripción, si no para que los intérpretes los puedan identificar en los canales lingüísticos correspondientes.

Quiero recordarles también que hablen a una velocidad razonable y que silencien sus micrófonos para la interpretación y para evitar cualquier interferencia.

Le cedo la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Gisella. Bienvenidos a todos a esta llamada, que es un seminario web que pertenece al ciclo de los seminarios de creación de capacidades.

Hoy tenemos una lista de varios oradores que se encuentran con nosotros en la llamada y que son los copresidentes del grupo de trabajo, los presidentes o copresidentes que han trabajado arduamente en el grupo de trabajo. Y ellos nos van a brindar una breve actualización de la propuesta que está creando el CWG con respecto a la transición.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Quiero recordarles que estamos siendo interpretados, así que por favor recuerden no hablar demasiado rápido, para que los intérpretes puedan hacer una interpretación, tanto en español, como en francés.

Espero que aquellos que no puedan participar de la llamada luego escuchen la grabación.

Le cedo la palabra a Lise Fuhr. Creo que usted tenía presentaciones y diapositivas. Adelante, por favor.

LISE FUHR:

Muchas gracias, Olivier. Soy una de las copresidentes del CWG sobre la transición de la custodia de la IANA. El otro copresidente es Jonathan Robinson. Yo provengo de uno de los ccTLD y pertenezco al ccTLD .UK, así que gracias por darme la oportunidad de brindarles esta presentación.

Estoy de acuerdo con Olivier en que no vamos a focalizarnos demasiado en los detalles. Más bien, nos vamos a focalizar en el camino hacia la propuesta final.

Habiendo dicho esto, voy a dar mi presentación. Y quiero decirles que la próxima semana vamos a tener una sesión de preguntas y respuestas, así que si hay algo que quisieran acotar luego, o tienen alguna pregunta, la pueden hacer. Es una buena oportunidad de la comunicación.

Este grupo del CWG sobre la custodia tiene un proceso. Como saben, está el ICG, que es el que está coordinando las tres propuestas que provienen del CWG, de la comunidad de los nombres, luego del CRISP, que es la comunidad de los números, y del grupo del IANA Plan, que

---

corresponde a la comunidad de los protocolos. Estas tres propuestas se tienen que transformar, se tienen que unir, en una sola propuesta. Ya se han presentado propuestas. Hay comunidades que han presentado las propuestas en enero, pero la comunidad de los nombres todavía no ha podido cumplir con ese plazo.

Entonces creo que el ICG lo que hizo fue una propuesta. Esta propuesta común, que resulte de las tres propuestas, se va a enviar a la Junta Directiva para que la Junta Directiva pase esta propuesta a la NTIA. Pero aquí es muy importante comprender que la NTIA no va a aceptar una propuesta que no cumpla con los criterios establecidos, sino que necesitamos que todas las partes interesadas participen y definan esta propuesta.

Bien, ¿cuál es el objetivo y el alcance de este trabajo? El objetivo es crear una propuesta de transición consolidada en relación al sistema de nombres de dominio. Necesitamos una organización constitutiva que se encargue de realizar esta propuesta. Estas organizaciones son la ccNSO, GNSO, el GAC y también el ALAC. Como dije, el objetivo de este grupo tiene que ver con la comunidad de los nombres porque ya las otras comunidades han brindado sus propuestas y falta todavía la propuesta de los nombres.

Ahora bien, en nuestro trabajo hemos tratado de no hacer nada que cree problemas. Es decir, necesitamos que las tres propuestas estén alineadas y consolidadas en breve.

Como pueden ver, el alcance tiene que ver al contrato de la NTIA, en relación a las funciones de la IANA. Y una parte de este contrato, que se aplica a nosotros.

---

Como pueden ver en la pantalla, hay varios grupos que están trabajando, y allí tienen las diapositivas en la pantalla.

En cuanto a nuestra línea de tiempo, como pueden ver, es un grupo muy numeroso. Tiene más de 140 participantes. Todos participan de manera equitativa, aunque hay 19 miembros y 125 participantes que han participado de manera equitativa. Por supuesto, los miembros reciben el apoyo de la ICANN en cuanto a las reuniones presenciales. Como verán, tenemos muchas horas de trabajo invertidas en esto y también mucho intercambio en la lista de correo electrónico. Nuestro trabajo comenzó en el mes de octubre, y en diciembre de 2014 se presentó la primera propuesta para comentario público. Allí recibimos muchísimos comentarios y muchísimos aportes y es donde se dijo que esta propuesta no era lo suficientemente detallada. Entonces tuvimos que volver sobre la propuesta y trabajar más en detalle.

Después de muchas horas de trabajo posteriores, pudimos crear una nueva propuesta, como verán.

Este es el gráfico de desarrollo de la propuesta, donde pueden ver y comprender el desarrollo de la propuesta borrador. Como pueden ver, luego de la reunión de la ICANN en Singapur, se hicieron siete modelos, y también nos dimos cuenta de que teníamos que cambiar los métodos de trabajo, porque hubo muchos aportes en la reunión de Singapur que nos señalaban eso. Que necesitamos un nuevo plazo, y entonces lo que hicimos fue crear los equipos de diseño, para que fuera más sencillo trabajar y también para que fuese más sencillo y dividir la propuesta en diferentes partes, y poder abordarlas de manera más sencilla, al estar divididas en pequeñas partes, en lugar de tener una única propuesta y

---

trabajar en forma conjunta en esta propuesta general. Cambiamos los métodos de trabajo, creamos los equipos de diseño y todo esto funciona muy bien.

Hay razones importantes por las cuales hemos creado la propuesta del día de hoy y la hemos enviado a comentario público. También verán que hemos tenido días de trabajo muy intensos. Y esta propuesta, como dije, va a ser enviada a comentario público.

Yo estoy realmente impresionada por el trabajo de todos los miembros, que han trabajado de forma muy activa y durante mucho tiempo, y esto incluye también a la gente de su comunidad.

Entonces, ¿cuál es el vínculo de la coordinación con el CCWG? Como saben, tenemos un vínculo común, que nos une a la transición de la IANA, y hay otro proceso, que se focaliza en la mejora de la responsabilidad de la ICANN.

El CWG depende, en parte, del trabajo que hace en el CCWG. El CCWG tiene un vínculo directo con el CWG, en comparación a las otras propuestas que provienen de la comunidad de protocolos y nombres y la comunidad de los números. La ICANN es el único organismo de política para los nombres de dominio, también en relación al operador de las funciones de la IANA.

Entonces, nosotros, como líderes, nos dimos cuenta de esto, y trabajamos en forma muy cercana con el presidente del CCWG, llevamos a cabo teleconferencias semanales, en cuanto a esta cuestión de la coordinación, a fines de evitar la duplicación de esfuerzos, y continuamos trabajando muy de cerca con los presidentes del CCWG.

---

Además, les hemos pedido a nuestros asesores legales que nos ayuden a identificar cuestiones que resulten del trabajo del CCWG. También tenemos a los asesores legales del CCWG, que trabajan en conjunto. Y esto crea un vínculo muy importante y nos permite tener un entendimiento muy importante de trabajo de ambos grupos y de cómo el trabajo del CCWG afecta el trabajo de nuestro grupo.

¿Cuáles son las áreas en las que nos afecta el CCWG, o en las que trabajamos en coordinación con el CCWG? Una de ellas es el presupuesto de la ICANN, luego los mecanismos de empoderamiento de la comunidad, luego tenemos los mecanismos de revisión y de recursos, y los mecanismos de apelación.

En cuanto al presupuesto de la ICANN, nos queremos asegurar de que la IANA y las funciones de la IANA tengan el presupuesto asignado adecuado para que el operador de la IANA siga estando dentro de la ICANN.

Algo pasó con la pantalla. Voy a tratar de volver a la diapositiva anterior.

Lo que necesitamos es una revisión por parte de la comunidad, en cuanto al presupuesto y a las funciones de la IANA. Hemos emitido recomendaciones, y eso también depende del grupo de responsabilidad, dado que hay recomendaciones de este grupo, donde se dice que presupuesto no tiene que ser necesariamente rechazado, pero sí que debe volver a la Junta Directiva de la ICANN para que sea revisado.

El CCWG hizo estas recomendaciones que ustedes ven en la pantalla, para el presupuesto del año fiscal actual y del año 2016.

---

En cuanto a los mecanismos de empoderamiento de la comunidad, aquí la revisión de la IANA, el grupo de revisión de la IANA hace una recomendación a la Junta Directiva de la ICANN. Y aquí se establece la posibilidad de que la comunidad revise o analice las decisiones de la Junta Directiva y les haga comentarios.

Luego, en cuanto a los mecanismos de reparación y revisión, aquí se habla de cambios fundamentales dentro de los estatutos de la ICANN y de la Junta Directiva.

En cuanto a los mecanismos de apelación, hemos creado un equipo de diseño, que ha creado una encuesta para los ccTLD, en relación a la delegación y redelegación. Y los CC, en realidad, llegaron a la conclusión de que no iban a necesitar que el CCWG trabajara al respecto, sino que esto iba a ser enviado a la ccNSO en una etapa posterior.

En cuanto a los gTLD, todavía siguen interesados en este mecanismo de apelación. Y esto es importante de mencionar. Seguramente ese mecanismo no sea necesario en esta primera ronda, no lo quieren los ccTLD, pero sí lo siguen requiriendo los gTLD.

Tenemos más de 70 personas que están participando de ambos grupos. Tenemos también coordinación con la comunidad y algunos de los miembros del ALAC también están llevando a cabo las pruebas de resistencia, las pruebas de estrés. Aquí tenemos una relación muy estrecha con ustedes.

Yo mencioné anteriormente los equipos de diseño, que son varios. Los presidentes del CWG, Jonathan y yo, le hemos dado prioridades a estos equipos, los hemos dividido en prioridad uno y dos. Cada equipo de

---

diseño tiene un líder de ese equipo, que se encarga de llevar adelante el progreso, y también que se encarga de llevar adelante la parte operativa. Hemos llevado a cabo la mayor parte de esto durante la reunión de Estambul y hay un gran trabajo, hay mucho trabajo que se ha llevado a cabo. Uno de los equipos es el equipo de expectativas sobre los niveles de servicio.

Jonathan y yo hemos evaluado esto, y concluimos que están abordando las cuestiones correctamente. Seguramente haya cambios por parte del comité de todo el CWG, pero esta es una parte que se está considerando dentro del trabajo del CWG.

El resto de los equipos de diseño se encarga de evaluar las implicancias o consecuencias de las propuestas. Algunos se encargan de evaluar lo que el equipo sobre la responsabilidad llama pruebas de resistencia, o pruebas de estrés, otros se encargan de evaluar los objetivos, y también se están tomando en cuenta recomendaciones respecto de la propuesta del CWG.

Para estos sirven estos equipos de diseño.

Hemos tratado de cubrir todo lo que tiene que ver con la operación. Esperamos que el comentario público muestre que hemos tomado todo esto en cuenta.

La siguiente diapositiva nos muestra la propuesta real, y aquí es importante ver que fuimos atravesando el pedido de comentario público, y la gente estaba satisfecha con la IANA, en el sentido de que era el operador de las funciones de la IANA. Y las personas querían que las funciones de la IANA continúen dentro de la ICANN, y esto ha sido,

---

de algún modo, la premisa del modelo que ustedes ven aquí frente a ustedes.

También es importante decir que esta diapositiva es simbólica, en el sentido de que la transición posterior a la IANA es una entidad legalmente separada, pero es una subsidiaria de la ICANN, es una afiliada. Esto es lo que nosotros consideramos una especie de fuerza interna. Como dije, el operador de las funciones de la IANA continúa estando dentro de la ICANN y la estructura, por supuesto, es importante, pero también lo es el detalle en todo esto.

La ventaja de tener una entidad legalmente separada es que es posible tener un contrato, como ustedes pueden ver, entre la ICANN y la IANA. Es decir, la función posterior a la transición de la IANA. Además, la función de la IANA tiene como un sentido circular, en lo que se refiere a una separación futura. El modelo también sugiere que tenemos un comité para clientes permanente. Esto es la parte verde que ustedes están viendo aquí cerca de la fecha. Y está compuesto de clientes directos, dos gTLD, dos ccTLD, representantes de ambos, y después representantes de la IANA, que son quienes se ocuparían del desempeño diario del preparador de las funciones de la IANA. Podemos ver que se puede escalar, dentro de los mecanismos de la responsabilidad o la rendición de cuentas. Y a partir de aquí, se puede disparar lo que nosotros denominamos como revisión especial.

También podemos ver la revisión de las funciones de la IANA, la IFR. Hay una función periódica, donde la primera revisión es realizada después de dos años y luego ocurre cada cinco años.

---

Luego vamos a tener revisiones especiales y aquí de nuevo es importante saber que no vemos la función de reducción como limitada en su alcance y que uno de los resultados de esto puede ser una separación. La revisión de las funciones de la IANA reporta directamente a la Junta de la ICANN y está asegurada por los mecanismos de revisión de cuentas, en caso de que la Junta no considere las recomendaciones seriamente.

Como ven, ésta estructura se basa en el CCWG y también tiene que ver con el empoderamiento, la revisión y la reparación. Pero también es muy importante reconocer que estos grupos se han focalizado en la continuidad y la estabilidad de la operación. Y también que toda separación tendría que ser, en el último caso y más extremo, la que se tiene que utilizar cuando todos los recursos se agotan. Es decir que no debería ser la elección de nadie.

Esta última diapositiva tiene que ver con el camino a seguir hacia adelante. Como pueden ver, avanzamos muchísimo en estos últimos 6 meses. Tenemos algunos hitos que tenemos que cumplir. Tenemos que hacer un análisis muy exhaustivo del segundo período de comentario público. Luego tenemos que finalizar los detalles de la propuesta dentro del CCWG. Vamos a trabajar sobre esto durante el período de comentario público, y por supuesto, quisiéramos tener la presentación de las propuestas a las organizaciones para que sean aprobadas el día 8 de junio.

También tenemos un pedido de la ccNSO, donde nos dicen que tenemos que discutir esto durante la reunión en Buenos Aires. Por eso a nosotros nos resulta muy importante que estas organizaciones constitutivas

---

estén a tiempo para que podamos tener todo esto listo para debatirlo durante la reunión de Buenos Aires. Y que podamos presentárselo al ICG.

También queremos decirles que es posible presentar sus comentarios. Hemos hecho una plantilla para facilitar estos aportes que estamos recibiendo. Esta es una plantilla que nos va a dar la posibilidad de completar los comentarios que tengan, de presentar esos comentarios en una sección que está después de los temas. Por eso esperamos nosotros que se puedan comparar los distintos comentarios que vamos recibiendo de las distintas comunidades.

No es obligatorio para ustedes que utilicen esa plantilla, pero nosotros los alentamos a que la utilicen, para que sea más fácil ir analizando esto. Y luego del análisis, vamos a dar una revisión final de la propuesta, antes de presentársela a las organizaciones constitutivas.

Como dije, todavía estamos trabajando en algunos detalles, seguimos coordinando con el CCWG. Esperamos tener mucha retroalimentación de todos ustedes. Como les dije al principio, vamos a tener otra sesión de preguntas y respuestas la semana próxima, y esperamos poder publicar la fecha y el horario más adelante.

Esa fue entonces mi primera parte. Espero no haber utilizado demasiado tiempo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Lise. No utilizaste mucho tiempo. Quiero agradecerte por esta presentación.

---

La pregunta ahora es si quieres que hablemos de las preguntas sobre la propuesta, o que vayamos a la plantilla. Porque tenemos una copia de la plantilla disponible, que podríamos poner en la pantalla. Y eso lo vamos a tener que hacer en algún momento de la llamada. Pero eso depende del tiempo que tú tengas.

LISE FUHR: Yo preferiría ir analizando la propuesta porque me parece que es mejor centrarse en eso. ¿A usted le parece que es necesario revisar la plantilla?

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Vamos a ver la plantilla después.

Vamos a abrir ahora la sección de preguntas, respuestas y comentarios, e iniciar el debate, y luego volvemos a la plantilla. Sé que usted se tiene que ir dentro de media hora. Pasemos entonces a esto.

Vamos a ver, la primera persona que está en la lista es Jean-Jacques Subrenat. Tiene ahora la palabra.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias, Olivier. Muchas gracias, Lise, por esta presentación.

Tengo por acá una pregunta sobre la diapositiva número 8. ¿Podemos concentrarnos en esas diapositivas?

Usted está hablando del contrato actual y la post transición. A la derecha, esa es la hipótesis de lo que va a suceder después de la

---

transición. Lo que va a ocurrir con la ICANN y con la Junta y la post transición de la IANA, o lo que llamamos PTI. En cuanto a la IFR, que es la revisión de las funciones de la IANA, lo que está a la derecha, esto va a implicar presentar un informe a la Junta de la ICANN, pero habría que ver si le vamos a presentar esto a la PTI, y si tienen que haber una copia para la ICANN. Es decir, yo quiero subrayar la independencia con respecto a lo que se refiere a la revisión. Pero para ser dependiente, quiero saber qué va a ocurrir con el mundo del PTI.

LISE FUHR:

Gracias. Es una muy buena pregunta. Como usted puede ver, nosotros tenemos dos flechas en este grupo. No hay nada que esté indicando que no se estén reportando unos a otros, pero la función de revisión es una función de cómo se está desempeñando la IANA. Por eso la primera meta era que reporte a la Junta de la ICANN y que sea el propietario de esa afiliada de la IANA. Es decir quién va a ir a ambos lugares para que pueda luego reunirse luego con la Junta de la ICANN.

Habiendo dicho esto, éste es uno de los detalles que podría ser colocado en el comentario público. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Lise.

Jean-Jacques, ¿usted quiere decir algo más?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sí, muy amable, Olivier.

---

Mi comentario para Lise es que yo entiendo lo de las dos juntas, pero tendría que haber una sesión equivalente. Es decir, yo quiero insistir en que el IFR tiene que ir fundamentalmente a la Junta del PTI porque si no, vamos a reducir la calidad de la independencia de esa Junta de la PTI. Es decir, tenemos dos juntas que son equivalentes y si no, la Junta de la ICANN va a ser más poderosa. Esto es para destacar más claramente, la independencia de la PTI.

LISE FUHR:

Olivier, ¿puedo hacer un comentario?

En realidad, ésta es una función de revisión que ocurre cada cinco años. Nosotros tenemos un desempeño diario también que requiere de otras revisiones, que las hace el CSC todo el tiempo. Eso es lo que nosotros hacemos como un modelo que funciona y están planteando a ver si hay algo que haya que cambiar. Por eso yo creo que es importante tener esta sensación enviada a la Junta de la ICANN, y no a la Junta de la PTI.

La independencia, no es una independencia, como si fuese quitada a la ICANN. Nosotros tenemos que tener separación en forma legal, pero podría haber funciones compartidas con la ICANN, y de hecho, hay una mitad de la función que se reparte con la ICANN. En eso, la independencia es más una estructura legal, que una independencia real.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Gracias, Lise.

Tijani Ben Jemaa, su mano, ¿es para hablar ahora, o no?

TIJANI BEN JEMAA: Mi pregunta es sobre la post transición de la IANA.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Vamos a dejar que Alan la responda específicamente, y luego le doy la palabra. Adelante, Alan Greenberg, sobre este punto.

ALAN GREENBERG: Gracias. Si puede dejar mi mano levantada, después voy a continuar.

Este es un cuadro muy simple, muy simplista. Desde la perspectiva de haber estado en un comité de revisión, yo diría que el IFR, cuando encuentre algún problema, va a enviárselo a las dos juntas, o a una, o a otra, según corresponda. Si le decimos a la ICANN que no hay suficientes fondos, bueno, ese es un tema de la Junta de la ICANN. Si no estamos utilizando las personas adecuadamente y estamos cometiendo errores, creo que eso va a ir a la Junta de la PTI. Pero yo diría que el comité de revisión va a asegurarse de que los comentarios vayan a quien tenga que reparar el problema, no quiere decir que la Junta de la ICANN va a estar adscribiéndose a otras responsabilidades, pero yo diría que esto va a ser como un esquema natural, pero no me parece que nosotros nos tenemos que preocupar por esto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Adelante, Tijani Ben Jemaa.

---

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Olivier. Gracias por esta presentación, Lise. Quería preguntarle respecto de la Gobernanza de la post transición de la IANA. Usted dijo que tiene que ver con la organización de la ICANN y que tiene que estar separada, pero yo no veo de qué modo vamos a tener una Gobernanza. Es decir, vamos a tener un CSC que se va a ocupar de las cuestiones operativas diarias, no del aspecto de Gobernanza de la post transición de la IANA. Por eso, yo veo que el IFR es la estructura de revisión, y está estructura de revisión parece no tener ninguna cuestión externa al periodo de revisión. Por eso yo no veo de qué modo la post transición de la IANA tiene que ver con la Gobernanza.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Gracias, Tijani.

Lise, por favor.

LISE FUHR:

Gracias por su pregunta.

Creo que aquí vemos la Gobernanza en más de un modo. Por supuesto que vamos a tener al propietario, o responsable, que aquí es la ICANN, pero vamos también a tener una Junta por separado. Y esa Junta por separado va a ser el organismo gobernante de esta afiliada. El organismo que va a regir a la afiliada. Todavía no se ha definido muy bien de qué modo va a tomar las decisiones éstas la Junta. Probablemente será una Junta con no mucho peso, va a ser una construcción de algún mecanismo de responsabilidad o de rendición de cuentas.

---

Nuestra estructura, queremos que sea una estructura más bien liviana. Va a haber un organismo que va a estar gestionando. Es decir que el PTI no va a ser el intermediario entre la ICANN y la IANA, porque no se requiere de un acuerdo de nivel de servicio.

Tenemos algunas cuestiones que se pueden enviar directamente a la Junta, otras que se pueden ir escalando a la Junta de la ICANN, creo que antes del PTI, se va a ir a la Junta de la IANA y después podemos utilizar algún otro mecanismo de escalamiento.

También tenemos una función de revisión de las funciones de la IANA porque no se trataba de un organismo de gestión, o de Gobernanza, sino que tiene que funcionar como se supone que tiene que funcionar. La PTI va a tener muchos mecanismos, para poder así garantizar que se está cumpliendo con lo que la comunidad está requiriendo.

Veo en el chat que no tienen un estatus de Junta.

No tiene un estatus de Junta, porque la Junta tiene su propio estatus, pero no hay muchas empresas que tienen un comité de clientes permanente, y que tienen que desempeñarse como se debe desempeñar. Es decir, estamos aquí teniendo una función especial.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Lise. Tijani, ¿esto responde a su pregunta?

TIJANI BEN JEMAA: Sí. Un breve comentario. Muchas gracias, Lise.

---

Sabemos que la propuesta va a ir a comentario público, para determinar luego la composición de la Junta post transición de la IANA. No sé qué pasará exactamente en el CWG, pero creo que la discusión tiene que apuntar a cómo más o menos estaría constituida esta Junta Directiva.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Tijani. Adelante, Lise.

LISE FUHR: En realidad, estamos abordando esto de manera interna. Se está viendo si los miembros van a ser miembros de la Junta Directiva o si van a ser empleados. Todavía no está del todo definido. Lo importante es focalizarnos en que esto no va a ser una Junta de múltiples partes interesadas, porque van a estar otros mecanismos de responsabilidad sobre cómo administrar esta Junta. En realidad, va a ser más bien una Junta Directiva común.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Lise.

Tenemos a Alan Greenberg, Christopher Wilkinson, y Jimmy Shulz.

Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Lo que no me queda del todo claro es que no difiere mucho del tema del IFR. En general, esto es algo que se va escalando del CSC y me cuesta imaginar que haya cosas que todavía no hayamos

---

abordado. La cuestión es que el CSC va a hablar con la IANA y que va a hablar también con el CEO de la ICANN. Eso todavía no está del todo definido en este punto.

Entonces, le pregunto a Lise, ¿hasta qué punto hay que seguir trabajando con esto, o esto es algo que ya han trabajado?

LISE FUHR: Yo creo que sería bueno especificarlo y que todavía tenemos que trabajar en esto. Porque todavía tenemos necesidad de coordinar parte de las funciones, a través de, por ejemplo, el comité permanente, y también a través del grupo de escalamiento. Tenemos que ver si se escala a la ccNSO, o a la GNSO. También, si esto va a la Junta Directiva de la ICANN. No hay nada que esté ya determinado, o dado por sentado. Esto depende mucho también de las organizaciones constitutivas.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Lise.

ALAN GREENBERG: Si me permite, quiero hacer otro comentario.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Sí, como no, Alan. Pero creo que tenemos que mencionar que el cronograma quizás no está del todo claro.

Alan, adelante, un comentario breve.

---

ALAN GREENBERG: La GNSO actualmente está constituida de tal manera que no me parece que sea el lugar apropiado, o adecuado, para hacer este escalamiento.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: El siguiente orador es Christopher Wilkinson. No lo veo en la lista, ¿sigue conectado todavía, quiere tomar la palabra?

Parece que se ha desconectado. Le cedemos la palabra a Jimmy, y cuando vuelva Christopher, le volvemos a la palabra.

JIMMY SCHULZ: Estoy de acuerdo con lo que se ha dicho, pero veo que hay muchos acrónimos en esa diapositiva. Está el PTI, todo tiene tres letras. Y me pregunto si están formados por la misma cantidad de personas, o por las mismas personas.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Jimmy.

Lise, adelante por favor.

LISE FUHR: Si escuché su pregunta bien, usted me pregunta si la misma comunidad es la que integra estas organizaciones. En el caso del CSC, serían los clientes, sería la GNSO, y la ccNSO, o la comunidad que representa la GNSO y la ccNSO. También tendremos que ver si hay otras personas de

---

la GNSO y la ccNSO, pero estas son las comunidades que están dentro de la ICANN. Y también estará compuesta por algunas otras comunidades que no están dentro de la ICANN. También tenemos que tener en cuenta a los clientes que no están dentro de la ICANN.

En cuanto los otros grupos, van a ser un poco más homogéneos, o van a estar constituidos por otras partes interesadas, no sería básicamente la misma comunidad.

En cuanto al PTI, todavía no se ha decidido bien hacia la comunidad, pero pareciera ser que será la ICANN la que se encargará de esto. Y tenemos que ver si va a ser interno, o no. No sé si esto responde su pregunta.

JIMMY SCHULZ: Sí, entiendo. Muchas gracias. Entiendo, pero me parece que este punto debe quedar más claro todavía, y que no esté todo compuesto por la misma gente de siempre, que hable entre sí.

LISE FUHR: Muchas gracias, es un muy buen punto. Vamos a tomarlo en cuenta y vamos a clarificar este tema.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Jimmy. Muchas gracias por su comentario.

Por supuesto, yo me olvidé de mencionar, al principio de la llamada, que había un período de comentario público abierto, que está en la agenda, está ese enlace a la página de comentarios, y allí se van a poder

---

hacer todos los comentarios que el ALAC quiera. Se van a poder recabar todos los aportes, tanto del ALAC, como de las otras comunidades.

Quiero recordarles que recuerden hacer sus comentarios, e incluir allí sus comentarios, para que pueda esto quedar dentro del comentario público oficial.

Le doy la palabra a Christopher Wilkinson, si es que puede tomar la palabra.

Aparentemente no está conectado, no lo podemos escuchar. Quizás tenga el micrófono silenciado.

LISE FUHR: Parece que no funciona.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Mientras Christopher trata de componer su micrófono, ¿hay algún comentario que quieran hacer?

Alan, ¿quisiera agregar algún punto a lo que acaba de decir Jimmy, en cuanto la composición del PTI, del CSC, del IFR, y también sobre lo que dijo Tijani Ben Jemaa en cuanto a la composición de la Junta del PTI?

¿Hay algo que quiera acotar sobre esta estructura posterior a la transición, en representación de la comunidad de At-Large?

ALAN GREENBERG: No, simplemente algunos comentarios.

---

En cuanto a la pregunta de Jimmy, veo que hay ciertas condiciones implicadas, que hay que tomar en cuenta con mucho detalle. Nosotros hablamos de las Unidades Constitutivas que dieron origen a esto. Los gTLD y ccTLD están presentes. Estos son elegidos por los grupos que representan. El IFR va a ser un grupo de revisión, así que yo presumo que va a ser similar a otros grupos de revisión dentro de la ICANN. Y va a ser seleccionado por las Unidades Constitutivas y quizás sean hechos por la gente del GAC, o la Junta Directiva, o el CEO, habría que ver cómo sería en el futuro.

La Junta Directiva de la PTI, todavía no se sabe cómo será. Hay gente que dice que debe ser lo más equilibrada posible y que tendría que ser similar a la Junta de la corporación. Por otro lado, hay gente que dice que tiene que ser una Junta de múltiples partes interesadas, pero eso no sería una solución para todos, así que no sabemos muy bien cómo va a operar todo esto.

La propuesta general creo que es una propuesta bastante razonable en la que creo que podemos ir trabajando. Pero todavía hay algunas consideraciones que hay que hacer, en cuanto a si tiene que ser una corporación, o no.

Y en cuanto a si esto fuese, por ejemplo, una corporación, quizás se podría ofrecer cierta protección en cuanto a las quiebras, por ejemplo. Pero son cosas que todavía hay que definir. Hay gente que está a favor, y hay gente que no. Y el costo de todo esto es que [inaudible] va a tener honorarios, o tarifas. De alguna manera, el proceso va a ser más complejo. Lo bueno, o malo, es que tiene que haber una separación y que hay gente que está a favor de esto, pero también hay gente que no.

---

Seguramente tenemos que tener en cuenta las opiniones de todos, lo que cada uno decidiría en forma unilateral. Pero todavía hay muchos detalles a tener en cuenta. Y lo que tenemos que finalmente ver es cómo reemplazar a la NTIA.

Éste es el grupo que aprueba los cambios, quizás sea, con los años, lo menos importante, pero estamos trabajando en muchas otras cosas. Y son algunas de las cuestiones en las que estamos trabajando. Pero tenemos que asegurarnos de que, conforme avancemos, todo esto evolucione y que sigamos trabajando. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:** Muchas gracias, Alan. Creo que ahora sí tenemos conectado a Christopher Wilkinson.

**CHRISTOPHER WILKINSON:** Muchas gracias a todos, al Presidente este grupo de trabajo, y a Jonathan Robinson.

En primer lugar, yo tengo la sensación de que estamos dentro de algo que es de múltiples partes interesadas. Hemos estado debatiendo siempre esta cuestión de la ICANN, dentro de un ecosistema de múltiples partes interesadas, pero al mismo tiempo, hemos pasado mucho tiempo y dedicado mucho esfuerzo, como dijo una de los copresidentes, se ha dedicado mucho tiempo y paciencia a abordar cuestiones iniciadas y debatidas por un pequeño grupo de partes interesadas presentes. Y esto presenta un problema en relación a la eficiencia del modelo de múltiples partes interesadas.

---

Aquí tenemos que debatir las cuestiones entre conferencias, las teleconferencias, pero siempre sigue siendo la postura o posición de un pequeño grupo de partes interesadas. Por supuesto que se aborda la cuestión de la separabilidad, de la separación, y tenemos una propuesta del trabajo de todos, que ahora está avanzando.

Pero, si me permiten, quiero decir lo siguiente: en caso de que sí se lleve a cabo la separación, por ejemplo, de aquí a cinco años, yo todavía no veo que haya ninguna protección que exista al respecto. Si se separa a la IANA de la estructura de múltiples partes interesadas de la ICANN, lo cual dista de ser perfecto, y seguramente lo debatiremos en otra oportunidad, no ahora, sobre cómo podríamos resolver esta cuestión de la estructura de múltiples partes interesadas de la ICANN, pero como si se separa a la IANA de la ICANN, francamente, el futuro realmente va a caer en manos de Google y de Microsoft, y la IANA va a valer algunos millones de dólares.

Entonces, yo no estoy viendo que la gente se esté dando cuenta de que se está tratando de un servicio de infraestructura esencial para todo el sistema de comunicación global. Y yo creo que algunas de las personas que están pidiendo la separación, quieren esto. Que el resultado final de toda esta historia, se quiera ver... O que no haya protecciones para esta estructura separada, que sería la IANA.

Yo diría que estoy totalmente en desacuerdo con la separación. Por supuesto, habrá argumentos a favor de la opción de separabilidad, que resultará como una manera esencial de disciplina para poder castigar o penalizar las cuestiones incorrectas que se realicen en relación a la IANA.

---

Sin embargo, yo creo que tenemos que hacer llegar esto a Lise o a Robinson, y tenemos que hablar para garantizar, o evitar, la separación de la IANA. No se puede hacer esto de forma legal. Por favor, que no se haga la separación. Caso contrario, el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN, que ha llevado tantos años construir, habrá sido una pérdida de tiempo.

Olivier, muchas gracias por darme la palabra, finalmente me pude conectar. No puedo seguir estando en la llamada, pero quiero insistir nuevamente en que se tome en cuenta mi inquietud seriamente. Muchas gracias a todos.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias por esta intervención. Le voy a dar la palabra a Lise o a Alan.

LISE FUHR: Gracias por esta intervención, Christopher, pero debo decir que es justamente, nuestra más profunda inquietud el asegurarnos de que no haya ninguna captura. Es decir que esta es una separación solamente legal, y nosotros estamos dependiendo de las medidas de rendición de cuentas. Es decir que, en realidad, si la comunidad de múltiples partes interesadas piensa que algo no está funcionando en la IANA, eso se debe quitar. Es decir, no va a ser que va a suceder por un incidente, o a partir de un grupo, sino que va a haber una comunidad de múltiples partes interesadas que tiene que tener, o tiene que intentar cualquier otra posibilidad, y eso puede incluir cambiar a la Junta, etcétera. Es

---

decir, nosotros tratamos de hacer lo mejor que podemos para ir construyendo la idea de que no exista ninguna captura posible.

**OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:** Gracias, Lise. Yo sé que usted se tenía que ir a esta hora, ya pasó un minuto de esa hora, ¿puede aceptar una pregunta más de Tijani, y después la liberamos?

**TIJANI BEN JEMAA:** Gracias, Olivier. No es una pregunta para Lise, sino más bien un comentario sobre lo que dijo Alan con respecto al CSC.

El CSC está compuesto por algunos de los miembros de otras organizaciones. Es decir que hay que ver cuáles son las partes constitutivas de las organizaciones principales, si es que es GNSO y ccNSO únicamente.

La estructura de la revisión, si va a estar allí solamente para el periodo de la revisión, es decir solamente 15 años. Yo creo que este es un periodo demasiado largo. Y yo entiendo ahora que quizás debe estar esto también compuesto por gente de las organizaciones de los nombres, porque la transición post IANA va a estar constituida exclusivamente de personas de las organizaciones de nombres. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:** Gracias, Tijani. Es cada 5 años, no cada 15 años, esta revisión. Quisiera corregirle esto. Son 2 años inicialmente, y luego 5 años.

Lise, ¿quiere comentar sobre esto, o Alan?



---

LISE FUHR: ¿Podría agregar algo más, antes de irme?

Tiene que ver esto con una cuestión que es muy importante, porque hay que reconocer que la ICANN está involucrada en la política y la operación, y esto es diferente de lo que ocurre en las otras comunidades. Creo que lo dije al principio, nosotros esperamos no haber generado nada que pueda evitar que las otras comunidades presenten sus propuestas para poder usar la función de la IANA. La que está sugerida en esta propuesta. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Lise.

Veo una mano levantada de Avri Doria.

Avri, ¿esto es en respuesta a alguno de los puntos de Lise?

AVRI DORIA: No, es una cuestión sobre la revisión de las funciones de la IANA. Y también tenemos que decidir lo que se mencionó. Si la comunidad, ya sea la CSC o algún otro... Si esa comunidad piensa que las cosas no están funcionando bien, tenemos la capacidad de iniciar una de estas revisiones por fuera del ciclo. Yo sé que eso se mencionó, y estuve tratando de dejar la boca cerrada, pero quería mencionarlo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias. Es un punto importante.

---

Quisiera ahora agradecerle a Lise muchísimo por esta presentación, y por haber hecho el esfuerzo de haber presentado esto a la comunidad de At-Large, específicamente.

Esta llamada no finaliza todavía, porque todavía vamos a hablar de otros asuntos que se van a publicar para comentario público. Y queremos ver si hay algún punto específico que quisiéramos hablar.

Veo que se empiezan a levantar y bajar algunas manos. Vamos a ver si podemos ir respondiendo las preguntas.

Voy a la fila primero, y luego a la plantilla.

Tijani, adelante.

Y muchas gracias Lise, hasta luego.

TIJANI BEN JEMAA:

Esta es una pregunta para Avri Doria.

¿Quién dispararía esta revisión?

Es decir, en el caso de que haya algo que no esté funcionando bien.

AVRI DORIA:

Estoy buscando la palabra precisa, pero estamos iniciando esto con el comité asesor...

---

**INTÉRPRETE:** Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Avri Doria no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

**AVRI DORIA:** Yo creo que está en la propuesta, y estoy tratando de confirmar si eso sigue allí, es decir, iniciar una supermayoría de las organizaciones de nombres. En este momento, estamos tratando de incluir a las dos SO.

Hubo una propuesta anterior para otros mecanismos, y si a la gente no le parece que esto es suficiente, debe decirlo en un comentario. El CSC tiene que garantizar que atravesó todos los procesos y, si hay algún problema, tenemos que llevarlo a las SO, y las SO tienen que estar de acuerdo en iniciar una revisión. Por supuesto, la revisión está por fuera de la comunidad.

**OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:** Gracias, Avri. Hay muchas capas, que pueden incluir lo que uno llama "la opción nuclear", es decir, que la cantidad de capas y obstáculos que tenemos que atravesar tienen que ver con que, no solamente la GNSO y la ccNSO, sino toda la comunidad, esté de acuerdo en iniciar un proceso.

Hay algunas salvaguardas, algunas protecciones que hay tener en cuenta, y veo que están levantando la mano de nuevo. Adelante, Avri Doria.

**AVRI DORIA:** Esto no tendría que ver con la revisión, sino que esta separación tendría que ser acerca de cómo enfrentamos los problemas. Yo creo que la

---

forma en que evoluciona es que, al final de esta revisión se puede decir "nosotros tenemos que dar unos pasos de separación" y luego iniciarla.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Avri Doria no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

AVRI DORIA: Es decir, tenemos que ver si lo hacemos con grupos intercomunitarios y, si esto es así, habría que tener un paso por separado después de la revisión. El CSC y todo eso, puede iniciar una revisión y puede recomendar los pasos de separación, y de algún modo, yo lo comparo con un juicio capital, y con un juicio capital también para ver qué se va hacer con una pena.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Por suerte, no vamos a hablar de juicios.

CHERYL LANGDON - ORR: Mi punto tiene que ver específicamente con la tabla. Quizás tenemos que hablar de la tabla específicamente. La tabla de aportes.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, le damos la palabra a Sebastien.

---

**SÉBASTIEN BACHOLLET:** Gracias. Quisiera decir que yo también estoy de acuerdo con lo que dijo Christopher y que es una pregunta muy importante. Tenemos que pensar en ambas preguntas. Lo de Jimmy y es importante porque tenemos que mirar todas las organizaciones, incluyendo la actual. La Junta, el NomCom, y las que queremos crear. A fin de cuentas, ese mismo grupo de personas que van a seleccionar a estas personas, y tenemos que ser muy cuidadosos de no multiplicar la cantidad de organismos seleccionados por las mismas personas. Incluso, si tenemos un pequeño cambio en los números, en los miembros, a fin de cuentas es más o menos lo mismo.

Y la pregunta sobre la posible separación de las organizaciones de múltiples partes interesadas es una pregunta muy importante. Yo puedo entender que hay gente, de parte de la comunidad, y especialmente del lado de los proveedores, que quieren poder hablar con la ICANN, pero yo creo que nosotros, como organización de múltiples partes interesadas, es muy importante que nos mantengamos como tales. Yo sé que mi sonido no es bueno, así que voy a parar aquí.

**OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:** Gracias, Sebastien.

Alan, ¿quisiera comentar sobre esto?

**ALAN GREENBERG:** No, ya dije lo que quería decir.

---

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Cheryl Langdon-Orr, es la siguiente.

CHERYL LANGDON - ORR: Quería decir algo que Olivier iba a decir de todos modos, pero me metí primero. Voy a tratar de decir lo que iba a decir él, si puedo.

La gente tiene que poder usar esta plantilla, y por supuesto la puede usar, pero yo espero que el ALAC esté específicamente usando esta plantilla. Alan dijo que podemos beneficiarnos de esto, del período de comentario público, para poder tenerlo dentro del grupo, pero quisiera que no solamente deberíamos utilizar la plantilla, sino que todos tenemos que utilizarla.

En este caso particular, yo estoy haciendo un llamado a los miembros individuales de la comunidad de At-Large, para que cada individuo, dentro de las ALS, las RALO también, que vaya respondiendo al comentario público y que contribuyan a lo que tiene que ver, que está más focalizado con el ALAC. Este es un proceso de comentario público que va a ser revisado muy seriamente por la comunidad, más allá de nosotros. Va a estar mirándolo muchos grupos, muchos gobiernos, muchos intereses. Es decir, va a estar viendo cómo el consenso que nosotros estamos planteando va ser puesto a prueba. Y uno de los modos es generar una fuente posible de comentarios públicos, que vayan ingresando, especialmente en el primer período de comentario público.

Me preocupa menos cuando llegemos al segundo período y estemos hablando del ICG. Porque sé que vamos a tener un consenso mejor en ese punto. Pero en este momento, es como la primera prueba de esta

---

propuesta, de respuesta a esta propuesta y vamos a tener un método mucho más modificado. Cuantos más aportes tengamos, y preferentemente por esta plantilla, eso por supuesto significa que no tiene que haber una copia de la plantilla, sino una ALS o una RALO que lo vaya planteando, podría ir hasta el ALAC. Es decir que podría tratarse de otro aporte que podamos estar recibiendo. Ya sea que lo copiemos en la página Wiki, o donde fuere. Esta es una de esas veces, y yo creo que, como son responsables de escribir las respuestas en la documentación, para ver cómo reúne el CWG los criterios, y uno de los criterios es verificar que seamos muy abiertos e involucrados con nuestra comunidad.

Y creo que ahora debo bajar la mano. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:** Muchas gracias, Cheryl. Tiene la palabra Alan Greenberg, y luego quería preguntar cuánto nos llevaría mirar la plantilla.

**ALAN GREENBERG:** Primero, quiero hablar de algo que Cheryl dijo al principio. El ALAC no tiende a utilizar la plantilla. Ciertamente, no vamos a estar restringidos por esta plantilla, pero vamos a tratar de diseñarla de un modo que nos dé flexibilidad.

Ahora, yo voy a modificar lo que dijo Cheryl, y ella suele discutir conmigo, nosotros queremos aportes de distintas fuentes, pero no queremos maximizar el trabajo que hace el equipo de revisión al

---

analizarlo. Yo espero que la declaración del ALAC genere que la gente pueda contribuir y no que eso venga de mí, o de Cheryl, o de Olivier.

Yo espero que tengamos esto al principio, y en ese caso, que sea tomado como algo útil, si la gente dice que ellos están de acuerdo con la declaración del ALAC y esto podría ser que sea más fácil que otras personas presenten otras cosas y se analicen. Pero si la posición es distinta de lo que el ALAC y otros hacen, ciertamente van a tener que poder presentar sus propias declaraciones. Y espero poder hacerlo funcionar de un modo que demuestre que ha habido mucho que se ha hecho, sin maximizar el trabajo del análisis.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias. Tiene la palabra Tijani, y luego hablamos con Grace.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Yo creo que tenemos que tener el máximo de comentarios de nuestra comunidad. Yo respaldo la declaración de la condición del ALAC. Nosotros no tenemos el mismo peso y el comentario puede diferir si es de distinta región, pueden diferir de uno a otro. Yo creo que primero tenemos que trabajar juntos para, por lo menos, tener una base común y luego que cada parte de la comunidad, y cada persona en la comunidad, desde mi punto de vista, pueda hacer un comentario a los usuarios finales. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Tijani.

---

Veo que en el chat se menciona que tenemos que tener este período de comentarios a la mayor brevedad posible.

Vamos a hablar de la plantilla para aportes. No sé si tenemos... En realidad, Grace, que es la encargada de este tema, tiene cinco minutos para hacerlo.

GRACE ABUHAMAD:

Hola a todos. Muchas gracias, Olivier. Quiero decirles que estoy muy gustosa de participar en este seminario web, que es muy interesante.

Les voy a mostrar esta plantilla. Es una plantilla de 30 páginas. No se asusten. Esencialmente son las mismas preguntas que se repiten una y otra vez. La idea es darles el aporte de sección por sección.

Pueden ver en la primera página, que hay una especie de información general sobre la asociación. Cuando se envíe el comentario, esto va generalmente adjunto a una dirección de correo electrónico para poder hacerlo, aunque si lo quieren hacer de manera anónima, también lo pueden hacer colocando solamente el primer nombre.

Si avanzan, verán que lo que hicimos fue lo siguiente: nos focalizamos en la sección 1, 2, y 3. En la sección 1, no se ha cambiado básicamente de este primer borrador. Es un sólo recuadro para esa sección, y si hay algún comentario, se tiene que colocar allí.

Lo que queríamos, para la sección 3, que es la sección más larga, o la sección más extensa, que propone los cambios, y es probablemente la sección en donde el CCWG va a buscar los aportes. Lo tenemos que tratar de dividir en otras secciones.

---

Esta plantilla es una especie de sugerencia para ver cómo el CWG podría obtener algún aporte más constructivo sobre este tema. Básicamente, de esto se trata la plantilla. Teníamos una versión de Word de la plantilla para poder emitir comentarios o también para hacer comentarios grupales, que se podían subir, por ejemplo, a Google Docs, para hacer comentarios grupales. O también se encuentra en formato Word, o en formato PDF. Esto permite al CWG utilizar y analizar lo que recibe.

Esta es, como dije, en una plantilla de 13 páginas. Así que, si hay comentarios, lo pueden hacer en esa plantilla.

Como mencione anteriormente, la sección 3 es la sección más importante, diría yo, de toda la propuesta. Y esta será la sección que el CWG va a obtener, o se beneficiará más el CWG que de cualquier otra sección. Y ahí tienen varias áreas para brindar comentarios.

La última pregunta, la página 13, es un rectángulo general, donde pueden hacer comentarios en general. Si ven que falta algo, o si bien alguna cuestión que quieran ahondar en la propuesta, lo pueden hacer, dando sus aportes, sección por sección.

Quisiera responder a lo que decía Alan Greenberg anteriormente, respecto del aporte. Esto está hecho de modo tal de que todos puedan contribuir.

Ahora, en la página voy a colocar la dirección de correo electrónico para que ustedes puedan enviar el formulario. Básicamente es en la misma dirección de correo electrónico que ustedes conocen. El objetivo de la plantilla es ayudar al CWG a analizar estas cuestiones mediante sus

---

aportes, teniendo en cuenta que hay un plazo de tiempo muy acotado, luego de que termina el período de comentario público, para terminar la propuesta.

En este plazo tan breve, el CWG va a tener que analizar muchísimos comentarios y hasta ahora hemos recibido 60 sugerencias. Esto realmente es una gran cantidad de aportes para incorporar, teniendo en cuenta el tiempo tan acotado que se tiene. Esto va a ayudar a brindar aportes, dividido en secciones, sección por sección, y va a ayudar al grupo a que incorpore los comentarios de manera más ágil. No sé si tienen alguna pregunta que quieran hacer.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: ¿Hay alguna pregunta que quieran hacer sobre la plantilla, o en General?

Espero que todos puedan ver bien la plantilla.

El ALAC también va a dar una postura consolidada al respecto, y va a enviar los comentarios directamente. No estoy muy seguro si se puede enviar una copia de todo lo que se ha hecho, específicamente, teniendo en cuenta no sólo el periodo de comentario público, sino la declaración del ALAC, la que haga sobre este tema.

Obviamente, vamos a tomar todos los comentarios que recibimos, a partir de esta discusión que tenemos en la llamada ahora mismo. ¿Hay algún comentario o pregunta? Alan ¿quisiera usted agregar algo adicional? Tenemos tres minutos hasta el final de la llamada.

---

ALAN GREENBERG: No, no quiero decir nada.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Estamos muy bien entonces. Creo que ya hemos revisado todo a tiempo. Creo que estos tres minutos son para ver cuáles son nuestros próximos pasos.

Tenemos un comentario público que está abierto, como ustedes saben. Hay también una página que fue colocada para este comentario público. Ese vínculo será enviado mágicamente, o quizás alguien lo va a enviar. Ésos son los próximos pasos.

Obviamente tenemos que llegar a un consenso muy rápido, porque el final de este período de comentario público es el día 24, me parece. No hay una fecha exacta allí. Son 23 días para este comentario. No falta tanto.

Por supuesto, tenemos que ver el ALAC, cuál es su contribución para la declaración. Tenemos que darle cierto tiempo al equipo para que pueda redactar una primera versión, así que le voy a dar la palabra ahora a Alan Greenberg, para que nos diga cuál es el cronograma.

ALAN GREENBERG: Gracias por esa advertencia.

Si ustedes van a la página de comentarios, van a ver que hay un titular en letras bien en negro, fuerte. Yo sé que les pedí a otros que vean el informe y que identifiquen las cuestiones que tienen que ver con los comentarios. De eso se va a tratar el comentario. Es decir, en la medida

---

en que la gente haya hecho su tarea y nos lo haga saber, vamos a garantizar que esa visión sea representada.

Eso no quiere decir que los comentarios de todos se van a incluir y vamos a tener algo que alguna persona le parece que es de un modo, y a otra persona le parece que es de otro. No todos los que estamos participando en el proceso estamos de acuerdo con todo. Y eso es cierto, y es saludable, de hecho. Vamos a tratar de tener una declaración para que el ALAC y el At-Large no lo tengan. Por eso yo estoy esperando que haya comentarios en los próximos días y luego vamos a tratar de que esto sea reunido, para que el comentario no sea lo que ustedes personalmente piensan, o lo que yo personalmente pienso, sino que tenga una oportunidad de que haya comentarios independientes, además. Así es como yo veo que esto va a ir evolucionando. Depende de cuánto va a contribuir esto. Gracias por esto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Tenemos ahora a Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Olivier y Alan. Estoy de acuerdo con usted, pero quisiera proponer que tengamos una llamada de ALAC la semana que viene para lograr una base común sobre los comentarios de At-Large que van a asistir en este marco, y la base mínima lograda durante esta llamada. Gracias.

---

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Tijani. Alan, ¿podría tomar esto en consideración y después corresponder después de la llamada?

ALAN GREENBERG: Yo no estoy muy seguro de que podamos lograrlo. Y en el sentido de que la comunidad esté dividida, yo quiero sugerir para nuestra respuesta, que no tenemos que tener unanimidad en todo. No pasa nada si tenemos una llamada de aquí a una semana, si les parece que va a haber suficientes aportes.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias Alan.

Ahora hemos llegado al final de esta llamada, así que quiero agradecerles a nuestros intérpretes en español, Verónica y David, y a los intérpretes en francés, Isabelle y Claire.

Con esto damos por terminada nuestra llamada. Muchas gracias a todos y muchas gracias a Grace Abuhamad, que se ha tomado un poco más de tiempo para venir y hablar aquí con nosotros. Y a todos los que han contribuido con la preparación de este seminario web.

Gracias a todos. Buenas tardes, buenos días, buenas noches. Gracias a todos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**